

Gebrauchsanweisung

Epithesen-
versiegelung matt

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produkteinsatz ausführlich lesen!

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1. Produktbeschreibung

Epithesenversiegelung matt ist eine Oberflächenversiegelung für Silikonoberflächen. Die Silikonoberfläche wird zusätzlich dauerhaft durch einen UV-Schutz vor Ausbleichen geschützt.

2. Indikation

Oberflächliche Bemalungen, z.B. mit Multisil Malfarben, werden durch Epithesenversiegelung matt fixiert und vor einem Abgreifen geschützt.

3. Kontraindikation

Nach gegenwärtigem Kenntnisstand sind keine Kontraindikationen bekannt. Bei Verdachtsmomenten auf Unverträglichkeit darf dieses Produkt nur nach vorheriger allergologischer Abklärung und Nachweis des Nichtbestehens einer Allergie verwendet werden.

4. Gefahren- und Sicherheitshinweise

Epithesenversiegelung matt Primer

Signalwort:	Gefahr
Gefahrenhinweise:	
H225	Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.
H260	In Berührung mit Wasser entstehen entzündbare Gase, die sich spontan entzünden können.
H304	Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.
H332	Gesundheitsschädlich bei Einatmen.
Sicherheitshinweise:	
Prävention:	
P210	Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
P233	Behälter dicht verschlossen halten.
P261	Einatmen von Staub / Rauch / Gas / Nebel / Dampf / Aerosol vermeiden.
Reaktion:	
P301+P310	BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
P303+P361+P353	BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle beschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen / duschen.
P331	KEIN Erbrechen herbeiführen.
P335+P334	Lose Partikel von der Haut abbürsten. In kaltes Wasser tauchen.

Produkt enthält:	Lösungsmittelnaphtha (Erdöl), leichte aliphatische
Epithesenversiegelung matt Coating:	
Signalwort:	Gefahr
Gefahrenhinweise:	
H225	Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.
H319	Verursacht schwere Augenreizung.
Sicherheitshinweise:	
Prävention:	
P210	Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
P233	Behälter dicht verschlossen halten.
Reaktion:	
P303+P361+P353	BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle beschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen / duschen.
P305+P351+P338	BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
P337+P313	Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.

5. Lagerungs- und Haltbarkeitshinweise	
Epithesenversiegelung matt Primer und Coating:	
Lagerung:	
P403+P235	Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
6. Verarbeitung	
6.1 Anwendung	

Epithesenversiegelung matt Primer mit einem Pinsel dünn auf die Epithesenoberfläche auftragen. Anschließend die Epithese mit Multisil Malfarben charakterisieren. Epithesenversiegelung matt Coating in einer gleichmäßigen Schicht vorsichtig auftragen. Auf die noch weiche Coatingschicht können noch Multisil Epithetik Fasern aufgebracht werden. Das Epithesenversiegelung matt Coating wird bei 65 °C ca. 2 Minuten, z.B. mit einem Haartrockner, getrocknet. Nach 15 Minuten das Mattierungspulver auftragen (Hautkontakt vermeiden) und für 2 Minuten in heißes Wasser (70 bis 80 °C) legen. Die Epithesenversiegelung matt steigert die Adhäsion innerhalb von 24 Stunden.

6. Verarbeitung	
6.1 Anwendung	

Epithesenversiegelung matt Primer mit einem Pinsel dünn auf die Epithesenoberfläche auftragen. Anschließend die Epithese mit Multisil Malfarben charakterisieren. Epithesenversiegelung matt Coating in einer gleichmäßigen Schicht vorsichtig auftragen. Auf die noch weiche Coatingschicht können noch Multisil Epithetik Fasern aufgebracht werden. Das Epithesenversiegelung matt Coating wird bei 65 °C ca. 2 Minuten, z.B. mit einem Haartrockner, getrocknet. Nach 15 Minuten das Mattierungspulver auftragen (Hautkontakt vermeiden) und für 2 Minuten in heißes Wasser (70 bis 80 °C) legen. Die Epithesenversiegelung matt steigert die Adhäsion innerhalb von 24 Stunden.

5. Lagerungs- und Haltbarkeitshinweise	
Epithesenversiegelung matt Primer und Coating:	
Lagerung:	
P403+P235	Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
6. Verarbeitung	
6.1 Anwendung	

Epithesenversiegelung matt Primer mit einem Pinsel dünn auf die Epithesenoberfläche auftragen. Anschließend die Epithese mit Multisil Malfarben charakterisieren. Epithesenversiegelung matt Coating in einer gleichmäßigen Schicht vorsichtig auftragen. Auf die noch weiche Coatingschicht können noch Multisil Epithetik Fasern aufgebracht werden. Das Epithesenversiegelung matt Coating wird bei 65 °C ca. 2 Minuten, z.B. mit einem Haartrockner, getrocknet. Nach 15 Minuten das Mattierungspulver auftragen (Hautkontakt vermeiden) und für 2 Minuten in heißes Wasser (70 bis 80 °C) legen. Die Epithesenversiegelung matt steigert die Adhäsion innerhalb von 24 Stunden.

2. Verwendete Symbole	
7.1 Symbole nach DIN EN ISO 15223-1	
REF	Artikelnummer
LOT	Chargennummer
Verwendbar bis JJJJ-MM	
Oberer Temperaturgrenzwert 28 °C	
Von Sonnenlicht fernhalten	
Hersteller	
7.2 Symbole nach GHS-Verordnung	
Flamme	GHS02, Flamme
!	GHS07, Ausrufezeichen
GHS08, Gesundheitsgefahr	
7.3 Symbole nach NFPA (USA)	
1 0 HEALTH FIRE REACTIVITY	Gefahrendiamant
8. Sonstige Hinweise	

Das Produkt darf nur von Zahnärzten, Zahntechnikern und entsprechend geschultem Fachpersonal verwendet werden. Für die Verarbeitung sind nur Originalwerkzeuge und -teile zu verwenden. Die Lotnummern aller verwendeten Teile müssen zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit und Reklamationsansprüchen dokumentiert werden. Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Das Produkt darf nur in der unter Punkt 2 beschriebenen Indikation verwendet werden. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht gehaftet, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

2. Verwendete Symbole	
7.1 Symbole nach DIN EN ISO 15223-1	
REF	Artikelnummer
LOT	Chargennummer
Verwendbar bis JJJJ-MM	
Oberer Temperaturgrenzwert 28 °C	
Von Sonnenlicht fernhalten	
Hersteller	
7.2 Symbole nach GHS-Verordnung	
Flamme	GHS02, Flamme
!	GHS07, Ausrufezeichen
GHS08, Gesundheitsgefahr	
7.3 Symbole nach NFPA (USA)	
1 0 HEALTH FIRE REACTIVITY	Gefahrendiamant
8. Sonstige Hinweise	

Das Produkt darf nur von Zahnärzten, Zahntechnikern und entsprechend geschultem Fachpersonal verwendet werden. Für die Verarbeitung sind nur Originalwerkzeuge und -teile zu verwenden. Die Lotnummern aller verwendeten Teile müssen zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit und Reklamationsansprüchen dokumentiert werden. Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Das Produkt darf nur in der unter Punkt 2 beschriebenen Indikation verwendet werden. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht gehaftet, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

Instructions for use

Matt sealing agent for
epitheses

Before using this product, please read these instructions for use carefully!

The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from non-compliance with these instructions for use.

1. Description of the product	
Matt sealing agent for epitheses is a surface sealing agent for silicone surfaces. Additionally, integrated UV-protection avoids fading of the silicone surface.	
2. Indication	
Stains on surfaces, such as Multisil stains, are fixed by matt sealing agent for epitheses and protected against wearing off.	
3. Contraindication	
Based on the current state of knowledge there are no known contraindications. The product should not be used for patients with a suspected allergy until allergy tests have been completed to confirm that the patient is not allergic to the materials contained in the product.	
4. Safety and hazard information	

Matt sealing agent for epitheses – primer	
Signal word:	Danger
Hazard statements:	
H225	Highly flammable liquid and vapor.
H260	In contact with water releases flammable gases which may ignite spontaneously.
H304	May be fatal if swallowed and enters airways.
H332	Harmful if inhaled.
Precautionary statements:	
Prevention:	
P210	Keep away from heat, sparks, hot surfaces and other ignition sources. No smoking.
P233	Keep container tightly closed.
P261	Avoid breathing vapor.
Response:	
P301+P310	IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER or doctor / physician.
P303+P361+P353	IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
P331	Do NOT induce vomiting.
P335+P334	Brush off loose particles from skin. Immerse in cool water.

Product contains: Solvent naphtha (petroleum), light aliphatic	
Matt sealing agent for epitheses – Coating	
Signal word:	Danger
Hazard statements:	
H225	Highly flammable liquid and vapor.
H319	Causes serious eye irritation.
Precautionary statements:	
Prevention:	
P210	Keep away from heat, sparks, hot surfaces and other ignition sources. No smoking.
P233	Keep container tightly closed.

Response:	
P303+P361+P353	IF ON SKIN (or hair): Remove / Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water / shower.
P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.

5. Storage and durability	
Matt sealing agent for epitheses – Primer and Coating:	
Storage:	
P403+P235	Keep cool and store in a well-ventilated place.

6. Processing	
6.1 Use	
The primer of matt sealing agent for epitheses is applied thinly onto the epithesis surface using a brush. Then the epithesis is characterized with Multisil stains. A uniform layer of coating of matt sealing agent for epitheses is dabbed on carefully. Multisil Epithetik fibers can be applied onto the coating layer, which is still soft. The coating material of matt sealing agent for epitheses is dried (e.g. with a hairdryer) for two minutes at 65 °C. The matting powder is applied after 15 minutes (avoid skin contact) and placed into hot water (70 to 80 °C) for two minutes. Matt sealing agent for epitheses increases the adhesion within 24 hours.	

7. Symbols	
7.1 Symbols according to DIN EN ISO 15223-1	
REF	Reference number
LOT	Lot number
Can be used until YYYY-MM	
Upper temperature limit: 28 °C	
Keep away from sunlight	
Manufacturer	

7.2 Symbols according to GHS regulation	
Flamme	GHS02, flame
!	GHS07, exclamation mark
GHS08, health hazard	

7.3 Symbols according to NFPA (USA)	
1 0 HEALTH FIRE REACTIVITY	Hazard diamond

8. Additional information	
The product may only be used by dentists, dental technicians and adequately trained dental staff. Only original tools and components may be used for processing. The lot numbers of all components should be recorded to ensure traceability and to handle complaints. These instructions for use are based on state-of-the-art methods and equipment and our own experience. The product may only be used for the indication described under item 2. The user himself is responsible for processing the product. Liability for incorrect results shall be excluded since the manufacturer does not have any influence on further processing. Any occurring claims for damages may only be made up to the value of our products.	

Mode d'emploi

Isolant mat pour
épithèses

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit!

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui résulterait de la non observation de ce mode d'emploi.

1. Description du produit	
L'isolant mat pour épithèses est un isolant de surface pour surfaces en silicone. Par une protection UV, la surface de silicone est de plus protégée durablement contre la décoloration.	
2. Indication	
Les peintures (maquillages) de surface par ex. avec les teintes de maquillage Multisil sont fixées à l'aide de l'isolant mat pour épithèses et ainsi protégées contre l'usure.	
3. Contre-indication	
D'après nos connaissances actuelles des contre-indications ne sont pas connues. En cas de doute en matière d'incompatibilité, le produit ne doit être utilisé qu'après clarification et mise en évidence qu'il n'y ait pas de risque d'allergie.	

4. Dangers et consignes de sécurité	
Primaire isolant mat pour épithèses	
Mention d'avertissement :	
Danger	
Codes danger / Phrases de risques :	
H225	Liquide et vapeurs très inflammables.
H260	Dégage, au contact de l'eau, des gaz inflammables qui peuvent s'enflammer spontanément.
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
H332	Nocif par inhalation.
Conseils de prudence :	
Prévention :	
P210	Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/ des flammes nues et d'autres sources d'ignition. – Ne pas fumer.
P233	Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
P261	Éviter de respirer les vapeurs.

Réaction:	
P301+P310	EN CAS D'INGESTION : Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.
P303+P361+P353	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau / se doucher.
P331	NE PAS faire vomir.
P335+P334	Enlever avec précaution à l'aide d'une brosse les particules déposées sur la peau et la plonger dans de l'eau froide.
Le produit contient:	du solvant naphtha (pétrole), léger
Isolant d'épithèse aliphatique mat coating.	
Mention d'avertissement :	
Danger	
Codes danger / Phrases de risques :	
H225	Liquide et vapeurs très inflammables.
H319	Provoque une sévère irritation des yeux.
Conseils de prudence :	
Prévention :	
P210	Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/ des flammes nues et d'autres sources d'ignition. – Ne pas fumer.
P233	Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
Réaction:	
P303+P361+P353	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau / se doucher.
P305+P351+P338	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P337+P313	Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin ou un ophtal mologiste.

5. Consignes de stockage et date de péremption	
Isolant mat pour épithèses Primaire et Coating:	
Stockage :	
P403+P235	Stocker dans un endroit frais et bien ventilé.
6. Mise en œuvre	
6.1 Utilisation	
Appliquer l'isolant mat pour épithèses Primer / Primaire à l'aide d'un pinceau en couche fine sur la surface de l'épithèse. Personnaliser ensuite l'épithèse à l'aide des teintes cosmétiques Multisil. Tamponner prudemment l'isolant mat pour épithèses Coating sous forme de couche régulière. Sur la surface de coating encore molle on peut encore appliquer des fibres Multisil Epithèse. On fait sécher l'isolant mat pour épithèses Coating à 65 °C env. 2 minutes par ex. avec un sèche-cheveux. Après 15 minutes appliquer la poudre de matage (éviter le contact cutané) et plonger 2 minutes dans l'eau chaude (70 à 80 °C). L'isolant mat pour épithèses fait augmenter l'adhésion en l'espace de 24 heures.	

7. Symboles utilisés	
7.1 Symboles utilisés selon DIN EN ISO 15223-1	
REF	Numéro du produit
LOT	Numéro du lot
Utilisable jusque AAAA-MM	
Température limite supérieure 28 °C	
Protéger contre la lumière du soleil	
Fabricant	

7.2 Symboles selon la réglementation SGH	
Flamme	GHS02, flamme
!	GHS07, point d'exclamation
GHS08, danger pour la santé	

7.3 Symboles selon la NFPA (USA)	
1 0 HEALTH FIRE REACTIVITY	Losange de danger

8. Divers	
Ce produit doit uniquement être utilisé par des chirurgiens-dentistes et prothésistes et du personnel formé dans ce domaine. Pour la mise en œuvre utiliser uniquement des instruments et pièces originaux. Les numéros de lot de toutes les pièces utilisées doivent être documentés pour assurer la traçabilité et pouvoir exercer des droits de réclamation. Ce mode d'emploi est basé sur les connaissances techniques actuelles et sur nos propres expériences. Le produit doit uniquement être utilisé selon l'indication décrite au paragraphe 2. L'utilisateur est lui-même responsable de l'utilisation du produit. N'ayant aucune influence sur sa mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.	

Istruzioni per l'uso

Sigillante opaco per epitesi

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo del prodotto! Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni, dovuti all'insosservanza delle presenti istruzioni d'uso.

1. Descrizione del prodotto	
Sigillante opaco è un sigillante per superfici in silicone. Inoltre contiene una lacca protettiva contro i raggi UV, che permette di proteggere a lungo le superfici in silicone dalla decolorazione.	
2. Indicazioni	
Le colorazioni delle superfici, p.es. con i colori di superficie Multisil, vengono fissate dal sigillante opaco per epitesi e protette dall'usura.	
3. Controindicazioni	
Allo stato attuale delle conoscenze, non sono note controindicazioni. In caso di sospetto di intolleranze, questo prodotto deve essere utilizzato solo dopo previo accertamento allergologico ed attestazione dell'assenza di allergie.	

4. Avvertenze sui pericoli e per la sicurezza

Sigillante opaco per epitesi – primer

Parola di avvertimento:

Pericolo

Avvertenze sui pericoli:

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H260	A contatto con l'acqua libera gas infiammabili, che possono in fiammarsi spontaneamente.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H 332	Nocivo alla salute se inalato.
Avvertenze per la sicurezza:	
Prevenzione:	
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme libere ed altre fonti infiammabili. Non fumare.
P233	Tenere il recipiente ben chiuso.
P261	Evitare di respirare i vapori.
Intervention:	
P301+P310	IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi immediatamente tutti gli indumenti
P331	NON provocare il vomito.
P335+P334	Rimuovere le particelle depositate sulla pelle. Immergere in acqua fredda /avvolgere con un bendaggio umido.

Il prodotto contiene: nafta solvente (petrolio), alifatica leggera

Sigillante opaco per epitesi – coating

Parola di avvertimento:

pericolo

Avvertenze sui pericoli:

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
Avvertenze per la sicurezza:	
Prevenzione:	
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme libere ed altre fonti infiammabili. Non fumare.
P233	Tenere il recipiente ben chiuso.
Reazione:	
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi imme-diatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle con acqua / fare una doccia.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accura tamente per parecchi minuti con acqua. Togliere eventuali lenti a contatto, se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337+P313	Se l'irritazione agli occhi persiste: consultare un medico.

5. Avvertenze per la conservazione e la durata

Sigillante opaco per epitesi primer e coating:

Conservazione:

P403+P235 Conservare in un luogo fresco e ben ventilato.







6. Lavorazione

6.1 Applicazione




Con un pennello applicare uno strato sottile di primer sulla superficie dell'epitesi. Successivamente caratterizzare l'epitesi con i colori di superficie Multisil. Applicare uno strato omogeneo di coating, picchiettando prudentemente con un pennello. Sullo strato di coating ancora morbido è possibile applicare le fibre Multisil. Fare asciugare il coating a 65 °C per ca. 2 minuti, p.es. con un phon per capelli. Dopo 15 minuti applicare la polvere opacizzante (evitare il contatto con la pelle) ed immergere l'epitesi in acqua calda per 2 minuti (da 70 a 80 °C). Il sigillante opaco per epitesi aumenta l'adesione.

7. Simboli utilizzati

7.1 Simboli utilizzati in base alla norma DIN EN ISO 15223–1

	Codice dell'articolo
	Numero di lotto
	Utilizzabile fino a AAAA-MM
	Limite superiore della temperatura 28 °C
	Proteggere dai raggi solari
	Produttore

7.2 Simboli in base alla normativa GHS

	GHS02, fiamma
	GHS07, punto esclamativo
	GHS08, pericolo per la salute

7.3 Simboli in base a NFPA (USA)

	Peligro de diamantes
--	----------------------

8. Ulteriori avvertenze

Il prodotto deve essere utilizzato solo da odontoiatrì, odontotecnici e personale opportunamente addestrato. Per la lavorazione si devono utilizzare solo strumenti e componenti originali. I numeri di lotto di tutti i componenti devono essere documentati per garantire la rintracciabilità del prodotto ed in caso di reclamo. Questi istruzioni per l'uso si basano sullo stato attuale della tecnica e delle nostre esperienze. Il prodotto deve essere utilizzato solo in base alle indicazioni descritte al punto 2. L'utente è personalmente responsabile dell'utilizzo del prodotto. Il produttore non si assume responsabilità per risultati non conformi, poiché non ha alcuna influenza sulle lavorazioni successive. Nel caso in cui, tuttavia, fosse richiesto un risarcimento dei danni, questo sarà commisurato esclusivamente al valore commerciale dei nostri prodotti.

Follete de instrucciones

Sellador para Epítesis mate

Rogamos lean detenidamente la información de producto

ante de su uso.

Por daños producidos por no tener en cuenta esta hoja de instrucción, no se hace responsable el fabricante..

1. Descripción de producto

El sellador de Epítesis mate es un sellador de superficie para silicona. La superficie de silicona se protege del posible desvanecimiento UV consiguiendo una protección duradera..

2. Indicaciones

Caracterización de superficie, como por ejemplo colores de maquillaje Multisil, siendo selladas y fijados por el sellador de Epítesis mate y protegidos de posibles desgastes.

3. Contraindicaciones

No se conocen ninguna contraindicación actual. Si hubiese alguna sospecha de incompatibilidad solo se podrá utilizar siempre y cuando se haya realizado una aclaración por parte del alergólogo y se haya demostrado ninguna alergia.

4. Consejos de peligrosidad y seguridad

Sellador de Epítesis mate Primer

Palabra de advertencia:

Peligro

Consejos de peligrosidad:

H225	Liquido y vapor fácilmente inflamable.
H260	En contacto con agua se producen gases inflamables , que se pueden incendiar.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H332	Nocivo en caso de inhalación.
Consejo de seguridad:	
Prevención:	
P210	Mantener alejado del calor , superficies calientes , chispas , llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar.

P233	Mantener herméticamente cerrado el envase.
P261	Evitar la inhalación de los vapores.

Reacción:

P301+P310	EN CASO DE INGESTIÓN: llamar inmediatamente al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICO o al médico.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi imme-diatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle con acqua / fare una doccia.

P331	NO provocar el vómito.
P335+P334	Cepillar las partículas sueltas de piel. Lavar con agua fría.

Producto contiene: Nafta disolvente (petróleo), alifáticos luz

Sellador de Epítesis mate Coating

Palabra clave:

Peligrosidad

Consejos de peligrosidad:

H225	Liquido y vapor fácilmente inflamable.
H319	Produce irritaciones severas oculares.
Consejo de seguridad:	
Prevención:	
P210	Mantener alejado del calor , superficies calientes , chispas , llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar.
P233	Mantener herméticamente cerrado el envase.
Reacción:	
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi imme-diatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle con acqua / fare una doccia.
P305+P351+P338	EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague varios minutos bajo el agua. Quitar las lentes de contacto , si es posible. Proseguir con el lavado.
P337+P313	Si persiste la irritación ocular : Consultar a un médico / atención médica.

5. Consejo de almacenamiento y durabilidad

Sellador de Epítesis mate Primer y Coating:

Almacenamiento:

P403+P235 Mantenga en un lugar fresco y bien ventilado.







6. Manipulación

6.1 Uso




Se pincelará una fina capa de sellador de Epítesis mate Primer sobre la superficie de la Epítesis por medio de un pincel. A continuación caracterizar con los colores de maquillaje Multisil. Espolvorear una capa uniforme del sellador de Epítesis mate Coating sobre la superficie. Sobre la capa del Coating blanda se podrán aun colocar filamentos Multisil Epítesis Filamentos. El sellador de Epítesis mate Coating se secará a 65 °C aprox.durante 2 Minutos, por ejemplo con un secador de pelo. Colocar después de 15 Minutos el polvo de matización (evitar el contacto con la piel) e introducir durante 2 minutos durante agua caliente (a 70 a 80°C). El sellador de Epítesis mate eleva la adhesión en las siguientes 24horas.

7. Símbolos utilizados

7.1 Símbolos utilizados según DIN EN ISO 15223–1

	Número de referencia
	Descripción de lote
	Utilizable hasta AA-MM
	Valor limite de temperatura superior 28 °C
	proteger de los rayos de la luz solar
	Fabricante

7.2 Símbolo según decreto GHS

	GHS02, llama
	GHS07, signo de exclamación
	GHS08, riesgo de salud

7.3 Símbolo según NFPA (USA)

		peligro de diamantes
---	---	----------------------

8. Otros consejos

El producto solo podrá ser utilizado por odontólogos y protésicos y el personal facultativo con conocimiento. Para su manipulación se deberán de utilizar el instrumental y piezas originales

Todos los números de lote de las piezas utilizadas se deberán documentar para poder garantizar su trazabilidad y poder así tener derecho a realizar una reclamación

La información sobre el producto se acoge a los últimos resultados y experiencias sobre el mismo. El producto solo se podrá utilizar como se describe en el punto2. y sus indicaciones. Por ello aconsejamos antes de su uso leer de nuevo la información sobre el producto. Todos los consejos con respecto a su manipulación se basan en nuestra propia experiencia y solo se podrá ver como información orientativa. Nuestros productos están constantemente a desarrollo. Nos reservamos el derecho de cualquier cambio en su construcción y composición.